

le 70yefe
na: 09.2022

ŁEMKOWSKI ZESPÓŁ
PIESNI I TAŃCA
„KYCZERA”
59-220 Legnica, ul. Z. Kossak 5
Id.390035329

Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego
ul. Wiatłowska 3 E, 54-113 Wrocław
KANCLERIA OGÓLNA

Wysłano **23-09-2022**
godz. iosc za!
ZPO/bez PO podpis



Załączniki do rozporz.
Przewodniczącego K RPW/82191/2022 P
Publicznego z dnia 2. Data : 2022-09-23

Załącznik nr 1

UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach oraz w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np.: „pobieranie*/niepobieranie*” oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź, pozostawiając prawidłową. Przykład: „pobieranie*/niepobieranie*”.

I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego jest adresowana oferta	Zarząd Województwa Dolnośląskiego
2. Rodzaj zadania publicznego ¹⁾	Działalności na rzecz mniejszości narodowych i etnicznych oraz języka regionalnego

II. Dane oferenta(-tów)

1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu	
Łemkowski Zespół Pieśni i Tańca „Kyczera” ul. Kossak 5 59-220 Legnica Forma prawna: Stowarzyszenie KRS: 0000038955 NIP 691-20-34-210 E-mail: kyczera@wp.pl tel. 76 723 37 05 kom. 602 593 808 Strona : www.kyczera.eu	
2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)	Jerzy Starzyński, kom. 602 593 808, kyczera@wp.pl

III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Tytuł zadania publicznego	Opracowanie, druk i promocja książki „Pereselyły nas musowo. List Łemków do krewnych w USA, Kanadzie i Urugwaju z lat 1947-1948”			
2. Termin realizacji zadania publicznego ²⁾	Data rozpoczęcia	10.10.2022	Data zakończenia	31.12.2022

¹⁾ Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).

²⁾ Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.

3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)

Zadanie ma na celu opracowanie, druk i promocję książki z listami Łemków pisanyymi w latach 1947 - 1948 do krewnych w USA, Kanadzie i Urugwaju. Listy te były publikowane w emigracyjnym czasopiśmie łemkowskim "Karpacka Ruś", ukazującym się w Stanach Zjednoczonych. Są nie tylko pamiątkami z przełomowego dla Łemków okresu, ale stanowią także bezcenny materiał do badań socjologicznych i do badań na językiem Łemków, bowiem wszystkie pisane były w języku łemkowskim. W książce zostanie opublikowanych ponad 100 listów w języku oryginału oraz ich tłumaczenia na język polski. Listy zostaną opatrzone stosownym komentarzami oraz słowem wstępnym. O ile pozwolą na to środki finansowe dodatkowym atutem książki będą zdjęcia archiwalne Łemków z tamtego okresu, znajdujące się w zasobach zespołu "Kyczera". Autorem opracowania będzie Jerzy Starzyński. Objętość książki 250 stron, nakład 300 egzemplarzy. Będzie to pierwsza tego typu publikacja w Polsce z listami Łemków. Książka zostanie przekazana do bibliotek i świetlic, stowarzyszeń łemkowskich i innych organizacji mniejszości narodowych i etnicznych, instytucji kultury, szkół i środowisk akademickich. Będzie służyła latami, jako źródło wiedzy o historii i języku Łemków. Listy będą też kanwą do przygotowania programu artystycznego przez Zespół „Kyczera” przy współpracy z Teatrem im. Heleny Modrzejewskiej oraz wystawy w Muzeum Miedzi w Legnicy.

Książka będzie dostępna dla osób zainteresowanych tą tematyką między innymi w Legnickim Centrum Kultury przystosowanym do obsługi osób niepełnosprawnych (podjazd dla wózków inwalidzkich, winda, pomieszczenia bez barier architektonicznych). W perspektywie najbliższego roku planowany jest cykl spotkań autorskich promujący książkę, podczas których będą czytane fragmenty publikowanych w niej listów, między innymi z myślą o osobach niedowidzących.

4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego

Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Opracowanie, druk i promocja książki "Preselyły nas musowo. Listy Łemków do krewnych w USA, Kanadzie i Urugwaju z lat 1947-1948"	Przepisywanie i opracowanie 100 listów w języku łemkowskim; tłumaczenia listów na język Polski; opracowanie tekstów wstępnych, komentarzy i redakcja książki; przygotowanie projektu graficznego książki, skład, łamanie tekstów i druk książki, promocja książki	Sposób pracy będzie na bieżąco monitorowany przez koordynatora i zarazem autora książki

5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystane w realizacji zadania

Stowarzyszenie Łemkowski Zespół Pieśni i Tańca „Kyczera” od samego początku swojego istnienia realizuje szereg zadań na rzecz społeczności łemkowskiej oraz innych mniejszości narodowych i etnicznych. Szczególnie znana jest jego działalność artystyczna. Zespół zrzesza młodzież łemkowską z różnych miejscowości Dolnego Śląska, głównie z Legnicy i okolic. W chwili obecnej liczy około 80 członków. Podstawową formą działalności artystycznej Zespołu są cotygodniowe próby, zgrupowania, koncerty, udział w festiwalach i przeglądach w kraju i za granicą. Młodzi Łemkowie z Zespołu „Kyczera” prezentowali kulturę między innymi w Meksyku, Indiach, Chinach, Indonezji, Izraelu, Peru, Iraku, Gruzji i kilkudziesięciu krajach europejskich.

Zespół „Kyczera” jest pomysłodawcą i organizatorem Międzynarodowego Festiwalu Folklorystycznego „Świat pod Kyczerą” jednego z największych tego typu festiwali w Europie, na który zaprasza obok zespołów łemkowskich (rusińskich), także zespoły z innych mniejszości narodowych i etnicznych. Program Festiwalu, obok koncertów, wypełniają parady i animacje uliczne, warsztaty artystyczne i językowe, prezentacje rzemiosła i kuchni, pokazy multimedialne.

Stowarzyszenie wielokrotnie było organizatorem konferencji naukowych (ostatnio w 2009), wystaw (ostatnio

w Muzeum Narodowym we Wrocławiu – wystawa „Łemkowie dawniej i dziś”, 2011), pokazów i prelekcji pozwalających na przybliżenie historii i kultury Łemków społeczeństwu polskiemu i społeczności międzynarodowej (ostatnio w 2015 między innymi w Bautzen – Niemcy). „Kyczerą” prowadzi również działalność wydawniczą. W 2007 r. wydała książkę „Łemkowie, Bojkowie, Rusini – historia, współczesność, kultura materialna i duchowa”, w 2009 r. „Dola Łemka” – bogato ilustrowane wspomnienia Michała Oleśniewicza, „Łemkowskie wesele – obrzęd i muzyka. Tradycja a współczesność” Bogumili Tarasiewicz oraz album „Śpiwanky baby Olhy”, w 2010 r. bogato ilustrowany zbiór bajek, baśni i opowieści łemkowskich w języku łemkowskim „Jak Lypniane sonce do micha imaly. Baji, bajky i opowidanky Lemkiw”, w 2011 r. „Łemkowie – wczoraj, dziś, jutro ...?” – materiały z międzynarodowej konferencji naukowej „Łemkowie – ostatni Mohikanie Europy?”, którą Zespół zorganizował w 2009 r. w 2012 „Poradnik metodyczny dla nauczycieli języka łemkowskiego”. W 2016 „Ubiory Łemków w XIX – I poł. XX wieku”. W 2018 roku wydano publikację „Zapomniane obrazy. Łemkowszczyzna w fotografiach Johna Masleja z lat 1923 i 1938”. W 2020 album „Świat pod Kyczerą”.

Zespół ma na swoim koncie także pięć płyt CD „Cne mi sia za Toba”, „Za horamy, za lisamy...”, „Lemko ja sy, Lemko”, „Zaświt mi soneczko”, „Lemkowyno – kraju ridnyj”.

Przy Zespole działa jedyna w swoim rodzaju w Polsce biblioteka i archiwum gromadzące stare zdjęcia oraz dokumenty ilustrujące powojenne losy Łemków.

W siedzibie Zespołu znajduje się także nieduża ekspozycja etnograficzna, skompletowana podczas badań terenowych.

Stowarzyszenie współpracuje z wieloma organizacjami mniejszości narodowych i etnicznych w kraju i zagranicą.

W 2006 r. był organizatorem między innymi X Konferencji FUEN (Federalistycznej Unii Europejskich Narodów) z udziałem słowiańskich mniejszości narodowych i etnicznych z całej Europy.

Na zaproszenie ŁZPIT „Kyczerą” w Legnicy dwukrotnie gościła Sejmowa Komisja Mniejszości Narodowych i Etnicznych oraz Komisja Kultury Sejmiku Dolnośląskiego.

Zasoby kadrowe koordynator i autor książki Jerzy Starzyński – historyk, animator kultury, założyciel i prezes stowarzyszenia ŁZPIT „Kyczerą”, kierownik Działu Folkloru, Mniejszości Narodowych i Dokumentacji w Legnickim Centrum Kultury. Założyciel Pracowni Badań Łemkoznawczych przy ŁZPIT „Kyczerą”. Organizator licznych wystaw, konferencji naukowych, paneli dyskusyjnych poświęconych historii i kulturze Łemków. Dokumentalista. Autor, współautor bądź redaktor książek „Szlakiem nieistniejących wsi łemkowskich”, „Śpowanky baby Olhy”, „Dola Łemka”, „Jak Lypniane sonce do micha imaly. Bai, bajky i opowidanky Lemkiw”, „Łemkowie – wczoraj, dziś, jutro ...”, „Kto siedzi na miedzi (-y)”, „Ubiory Łemków w XIX - I połowie XX wieku”, „Zapomniane obrazy. Łemkowszczyzna w fotografiach Johna Masleja z lat 1923 i 1938”, „Krakowiacy, Lachy, Górale stroje wsi małopolskiej – T. X Łemkowie Sądecy i Gorliccy, Rusini Szlachtowsy”, album „Świat pod Kyczerą”.

IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	Przepisywanie i opracowanie listów w języku łemkowskim	4000,00	0,00	4000,00
2.	Tłumaczenia listów na język polski, teksty wstępne, komentarze i redakcja książki	4000,00	0,00	4000,00
3.	Projekt graficzny, skład, łamanie tekstów i druk książki	29000,00	10000,00	19000,00
Suma wszystkich kosztów realizacji zadania		37 000,00	10000,00	27 000,00

V. Oświadczenia

Oświadczam(-my), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;

Wydruk informacji pobranej w trybie art. 4 ust. 4aa ustawy z dnia 20 sierpnia 1997 r. o Krajowym Rejestrze Sądowym, posiada moc dokumentu wydawanego przez Centralną Informację, nie wymaga podpisu i pieczęci.

CENTRALNA INFORMACJA KRAJOWEGO REJESTRU SĄDOWEGO

KRAJOWY REJESTR SĄDOWY

Stan na dzień 15.09.2022 godz. 15:55:20

Numer KRS: 0000038955

**Informacja odpowiadająca odpisowi aktualnemu
Z REJESTRU STOWARZYSZEŃ, INNYCH ORGANIZACJI SPOŁECZNYCH I ZAWODOWYCH,
FUNDACJI ORAZ SAMODZIELNYCH PUBLICZNYCH ZAKŁADÓW OPIEKI ZDROWOTNEJ**

PODMIOT NIEWPISANY DO REJESTRU PRZEDSIĘBIORCÓW

Data rejestracji w Krajowym Rejestrze Sądowym		25.09.2001	
Ostatni wpis	Numer wpisu	7	Data dokonania wpisu
	Sygnatura akt	WR.IX NS-REJ.KRS/11880/22/462	
	Oznaczenie sądu	SĄD REJONOWY DLA WROCŁAWIA FABRYCZNEJ WE WROCŁAWIU, IX WYDZIAŁ GOSPODARCZY KRAJOWEGO REJESTRU SĄDOWEGO	

Dział 1

Rubryka 1 - Dane podmiotu	
1.Oznaczenie rodzaju organizacji	STOWARZYSZENIE
2.Numer REGON/NIP	REGON: 390035329, NIP: 6912034210
3.Nazwa	ŁEMKOWSKI ZESPÓŁ PIEŚNI I TAŃCA "KYCZERA"
4.Dane o wcześniejszej rejestracji	REJESTR STOWARZYSZEŃ ST.- 257 SĄD OKRĘGOWY W LEGNICY WYDZIAŁ CYWILNY
5.Czy podmiot posiada status organizacji pożytku publicznego?	---

Rubryka 2 - Siedziba i adres podmiotu	
1.Siedziba	kraj POLSKA, woj. DOLNOŚLĄSKIE, powiat M. LEGNICA, gmina M. LEGNICA, miejsc. LEGNICA
2.Adres	ul. ZOFII KOSSAK-SZCZUCKIEJ, nr 5, lok. ---, miejsc. LEGNICA, kod 59-220, poczta LĘGNICA, kraj POLSKA
3.Adres poczty elektronicznej	-----
4.Adres strony internetowej	-----

Rubryka 3 - Jednostki terenowe lub oddziały	
Brak wpisów	

Rubryka 4 - Informacje o statucie		
1.Informacja o sporządzeniu lub zmianie statutu	1	24.03.2000 R. ZMIANY- ROZDZIAŁ IV, PAR. 7 PKT. 1; ROZDZIAŁ IV, PAR. 11 PKT. 2

Rubryka 5	
1. Czas, na jaki została utworzona organizacja	NIEOZNACZONY

Rubryka 6 - Sposób powstania podmiotu	
Brak wpisów	

Rubryka 7 - Komitet założycielski		
1	1. Nazwisko / Nazwa lub firma	STARZYŃSKI
	2. Imiona	JERZY
	3. Numer PESEL/REGON	67030812410
	4. Numer KRS	*****
2	1. Nazwisko / Nazwa lub firma	STARZYŃSKI
	2. Imiona	PIOTR
	3. Numer PESEL/REGON	---
	4. Numer KRS	*****
3	1. Nazwisko / Nazwa lub firma	HUBIAK
	2. Imiona	DIONIZA
	3. Numer PESEL/REGON	---
	4. Numer KRS	*****
4	1. Nazwisko / Nazwa lub firma	ŁEŃKO
	2. Imiona	JOANNA
	3. Numer PESEL/REGON	---
	4. Numer KRS	*****
5	1. Nazwisko / Nazwa lub firma	KOBANI
	2. Imiona	DARIUSZ
	3. Numer PESEL/REGON	72121402377
	4. Numer KRS	*****

Rubryka 8 - Organ sprawujący nadzór	
1. Nazwa organu	PREZYDENT MIASTA LEGNICY

Dział 2

Rubryka 1 - Organ uprawniony do reprezentacji podmiotu	
1. Nazwa organu uprawnionego do reprezentowania podmiotu	ZARZĄD
2. Sposób reprezentacji podmiotu	OŚWIADCZENIA, PISMA I UMOWY W SPRAWACH FINANSOWYCH PODPISUJE PREZES ZARZĄDU ORAZ SEKRETARZ LUB SKARBNIK.
Podrubryka 1 Dane osób wchodzących w skład organu	

1	1.Nazwisko / Nazwa lub firma	STARZYŃSKI
	2.Imiona	JERZY
	3.Numer PESEL/REGON	67030812410
	4.Numer KRS	****
	5.Funkcja w organie reprezentującym	PREZES
2	1.Nazwisko / Nazwa lub firma	BYBEL
	2.Imiona	IRENA
	3.Numer PESEL/REGON	67071500844
	4.Numer KRS	****
	5.Funkcja w organie reprezentującym	SKARBNIK
3	1.Nazwisko / Nazwa lub firma	WOŁOSZUK
	2.Imiona	ANNA
	3.Numer PESEL/REGON	74012413882
	4.Numer KRS	****
	5.Funkcja w organie reprezentującym	SEKRETARZ
4	1.Nazwisko / Nazwa lub firma	PEREGRYM
	2.Imiona	EWA
	3.Numer PESEL/REGON	03282005121
	4.Numer KRS	****
	5.Funkcja w organie reprezentującym	CZŁONEK ZARZĄDU
5	1.Nazwisko / Nazwa lub firma	WIDUCH
	2.Imiona	FILIP
	3.Numer PESEL/REGON	03302103671
	4.Numer KRS	****
	5.Funkcja w organie reprezentującym	CZŁONEK ZARZĄDU
6	1.Nazwisko / Nazwa lub firma	TYCHAŃSKA
	2.Imiona	NATALIA
	3.Numer PESEL/REGON	03310409183
	4.Numer KRS	****
	5.Funkcja w organie reprezentującym	CZŁONEK ZARZĄDU
7	1.Nazwisko / Nazwa lub firma	GORZYŃSKI
	2.Imiona	MICHAŁ
	3.Numer PESEL/REGON	01310909573
	4.Numer KRS	****
	5.Funkcja w organie reprezentującym	WICEPREZES ZARZĄDU

Rubryka 2 - Organ nadzoru		
1	1.Nazwa organu	KOMISJA REWIZYJNA
	Podrubryka 1 Dane osób wchodzących w skład organu	
1	1.Nazwisko / Nazwa lub firma	CHOMIAK
	2.Imiona	ANDRZEJ

	3.Numer PESEL/REGON	98090404558
	4.Numer KRS	****
2	1.Nazwisko / Nazwa lub firma	BOCZNIWICZ
	2.Imiona	DARIA
	3.Numer PESEL/REGON	77082505329
	4.Numer KRS	****
3	1.Nazwisko / Nazwa lub firma	BANIAK TUTKO
	2.Imiona	JUSTYNA
	3.Numer PESEL/REGON	75051404882
	4.Numer KRS	****

Rubryka 3

Brak wpisów

Dział 3

Rubryka 1 - Nie dotyczy

Brak wpisów

Rubryka 2 - Nie dotyczy

Brak wpisów

Rubryka 3 - Cel działania organizacji

1.Cel działania	<ul style="list-style-type: none"> - RATOWANIE I PROPAGOWANIE ŁEMKOWSKIEJ KULTURY LUDOWEJ - DOKUMENTACJA HISTORYCZNA I ETNOGRAFICZNA - PRACA Z ŁEMKOWSKĄ MŁODZIEŻĄ I DZIEĆMI - INSPIROWANIE BADAŃ NAUKOWYCH W ZAKRESIE ŁEMKOZNAWSTWA - INSTYTUCJONALIZACJA ŻYCIA KULTURALNEGO I NAUKOWEGO ŁEMKÓW W POLSCE - PRZEŁAMYWANIE STEREOTYPÓW I UPRZEDZEŃ NARODOWOŚCIOWYCH - WSPÓLPRACA Z INNYMI ORGANIZACJAMI MNIEJSZOŚCI NARODOWYCH W KRAJU I ZA GRANICĄ - WSPÓLPRACA Z INNYMI INSTYTUCJAMI KULTURALNYMI, KULTURALNO-OŚWIATOWYMI I NAUKOWYMI
-----------------	--

Rubryka 4 - Przedmiot działalności statutowej organizacji pożytku publicznego

Brak wpisów

Rubryka 5 - Informacja o dniu kończącym rok obrotowy

Brak wpisów

Dział 4

Rubryka 1 - Zaległości

Brak wpisów

Rubryka 2 - Wierzytelności

Brak wpisów

Rubryka 3 - Informacje o oddaleniu wniosku o ogłoszenie upadłości na podstawie art. 13 ustawy z 28 lutego 2003 r. Prawo upadłościowe albo o zabezpieczeniu majątku dłużnika w postępowaniu w przedmiocie ogłoszenia upadłości albo w postępowaniu restrukturyzacyjnym albo po prawomocnym umorzeniu postępowania restrukturyzacyjnego

Brak wpisów

Rubryka 4 - Umorzenie prowadzonej przeciwko podmiotowi egzekucji z uwagi na fakt, że z egzekucji nie uzyska się sumy wyższej od kosztów egzekucyjnych

Brak wpisów

Dział 5

Rubryka 1 - Kurator

Brak wpisów

Dział 6

Rubryka 1 - Likwidacja

Brak wpisów

Rubryka 2 - Informacje o rozwiązaniu podmiotu

Brak wpisów

Rubryka 3 - Zarząd komisyjny lub przymusowy lub przedstawiciel do prowadzenia bieżących spraw stowarzyszenia

Brak wpisów

Rubryka 4 - Informacja o połączeniu lub podziale

Brak wpisów

Rubryka 5 - Informacja o postępowaniu upadłościowym

Brak wpisów

Rubryka 6 - Informacja o postępowaniu układowym

Brak wpisów

Rubryka 7 - Informacje o postępowaniach restrukturyzacyjnych, o postępowaniu naprawczym lub o przymusowej restrukturyzacji

Brak wpisów

Rubryka 8 - Informacja o zawieszeniu działalności gospodarczej

Brak wpisów

data sporządzenia wydruku 15.09.2022

adres strony internetowej, na której są dostępne informacje z rejestru: ekrs.ms.gov.pl